



## GRIND DÄMON



Modelo: **GD1420**

### PULIDORA ANGULAR DE 4 - 1/2" - 115MM

#### Instrucciones

Antes de usar esta herramienta, por favor lea cuidadosamente las INSTRUCCIONES DE USO. Asegúrese de saber cómo funciona la máquina y cómo debe ser operada. Mantenga la herramienta de acuerdo a estas instrucciones y asegúrese de que la maquina funcione correctamente, por favor guarde estas instrucciones y otros documentos que vengan junto con la herramienta.

1. Datos técnicos	1
2. Normas generales de seguridad	2
3. Operación	6
4. Mantenimiento	8
5. Garantía	10

## Datos técnicos

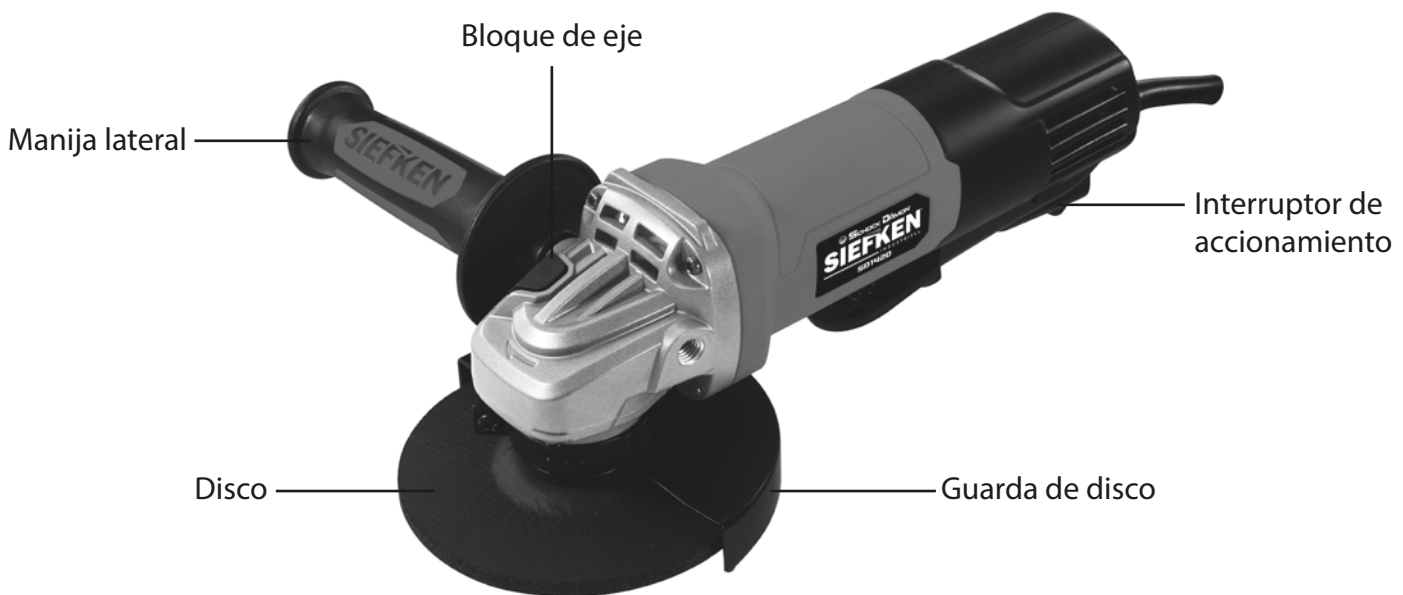
Durchmesser // Diámetro disco	4 - 1/2 in.
Leistung // Potencia	1.400W
Geschwindigkeit // Velocidad	11.000 RPM

Querido usuario,

Gracias por elegir SIEFKEN, por lo que tenemos la oportunidad de ofrecerle el mejor servicio.

Creemos que nuestras herramientas eléctricas de alta calidad y alta eficiencia lo harán 100% satisfecho.

Le brindaremos una gama completa de servicios profesionales, Permita que las herramientas eléctricas SIEFKEN se conviertan en un buen ayudante en su trabajo. Por favor, lea el manual del usuario antes de operar las herramientas para asegurarse de que nuestros productos de alta calidad puedan ser plenamente aprovechados. Gracias de nuevo por usar las herramientas eléctricas SIEFKEN.



## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

### ÁREA DE TRABAJO

Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.

No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W". Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Si el cordón de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.

Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente, no las modifique bajo ninguna forma.

No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra. Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL

### ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva. Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

No use joyería y contenga su pelo. Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

Antes de conectar el cargador a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

### USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

Hágale mantenimiento a su máquina. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

No altere o use mal la máquina, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Use solamente los modelos de discos que son recomendados para su máquina y para el protector de disco respectivo. Los discos que no cuenten con la medida adecuada para esta máquina no estarán protegidos y son inseguros.

El protector del disco debe estar firmemente asegurado y en la posición correcta, de manera que el operador no se exponga a la parte del disco que está descubierta. El protector resguarda al operador de los pedazos que pueden ser desprendidos por la abrasión o el corte.

Los discos deben ser utilizados solo para la aplicación recomendada.

Siempre use bridas en buen estado, del tamaño y forma correctas para sujetar el disco que va a utilizar. Usar la brida adecuada reduce la posibilidad de ruptura del disco.

No fuerce el disco, no trate de hacer cortes demasiado profundos. Si sobrecarga el disco se podría deformar y esto ocasionaría el contragolpe o incluso la ruptura del disco.

Si la máquina se traba, apáguela y espere a que pare el movimiento. Nunca trate de destrabarla cuando todavía esté en movimiento, ya que puede ocurrir el contragolpe.

No use discos gastados ni dañados. Esto puede ocasionar una explosión del disco y lo que causaría serias lastimaduras personales. Un disco de centro deprimido no debe ser usado si está gastado por debajo de las 3 pulgadas de diámetro.

Los discos que están diseñados para corte deben ser usados a la velocidad que figura en la etiqueta de advertencia del mismo. Los discos u otros accesorios que operan sobre un rango de velocidad mayor pueden salir despedidos y ocasionarían lastimaduras.

Tenga cuidado con las chispas que desprende el disco en un trabajo. Tenga la máquina de manera tal que las chispas vuelen lejos de usted, de otras personas o materiales inflamables.

Sostenga la máquina de las partes de goma aisladas cuando esté realizando una operación donde la máquina de corte pueda estar en contacto con alguna instalación escondida o su propio cable.

El contacto con un cable "vivo" puede dejar expuestas partes de metal de la máquina y darle una descarga al operador.

Nunca deje la llave de ajuste en la herramienta antes de encender la máquina.

Nunca deje la traba de la llave de encendido en la posición "encendido", antes de enchufar la máquina asegúrese de que la traba esté en la posición "apagado".

Cuando arranque la máquina déjela correr por algunos segundos antes de usarla en la pieza de trabajo. Mire las vibraciones u ondulaciones que puedan indicar una instalación pobre.

Cuando esté operando la amoladora, evite que el disco se flexione o quiebre. Si esto ocurre, pare la máquina e inspeccione el disco.

Asegure el material a ser amolado. Nunca lo sostenga con sus manos o con sus piernas.

Mantenga sus manos lejos de las partes móviles.

Siempre use anteojos de seguridad, guantes y máscara de polvo cuando esté amolando, especialmente cuando está amolando sobre el nivel de su cabeza.

No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Puede estar terriblemente caliente y le puede quemar su piel.

No use accesorios que requieran líquidos refrigerantes, usar agua o algún otro líquido refrigerante puede causar descargas eléctricas al operador.

No utilice esta máquina para realizar tareas para las que no fue diseñada.

## CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL CONTRAGOLPE

El contragolpe es una reacción imprevista de un disco clavado, trabado o desalineado, que produce un salto hacia arriba y en contra del operador.

Cuando el disco se clava o traba por los bordes del corte que se cierra, el disco se detiene y la reacción del motor empuja a la unidad rápidamente hacia atrás en contra del operador.

Si el disco se tuerce o desalinea en el corte, el borde trasero del disco puede clavarse en la parte superior de la pieza de trabajo, lo que causa que el disco salte del corte en contra del operador.

El contragolpe es el resultado de malos usos y/u operaciones incorrectas, que pueden ser evitadas teniendo en cuenta las precauciones que se dan a continuación.

Mantenga las dos manos firmemente en la máquina y posicione su cuerpo y brazos para estar preparado a resistir el contragolpe. La fuerza del contragolpe puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones adecuadas.

Cuando el disco se trabe o cuando interrumpa el corte por cualquier razón, suelte el interruptor y mantenga la máquina en el material que está trabajando hasta que se detenga completamente. Nunca intente sacar el disco del trabajo o retroceda con la máquina mientras este esté en movimiento. Puede producirse el contragolpe. Investigue y corrija la causa de la traba del disco.

Al arrancar nuevamente la máquina, centre el disco en el corte y verifique que los bordes no estén en contacto con el material. Si el disco estuviera clavado podría terminar o dar un contragolpe en el momento de arrancar.

Fije los paneles grandes para minimizar el riesgo de trabado y contragolpe. Los paneles grandes tienden a doblarse por su propio peso. Habría que poner soportes debajo del panel cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

No use un disco desafilado o dañado. Los discos desafilados o inapropiados producen cortes angostos, que a su vez causan fricción excesiva, traban el disco y provocan contragolpe.

Deben ajustarse seguramente las trabas del ángulo de corte y profundidad antes de cortar. Si alguno de estos ajustes se mueve durante el corte puede producir trabado y contragolpe.

Tome precauciones extra cuando haga un corte en alguna pared o lugar con la parte posterior no visible. El disco puede encontrar objetos que pueden causar el contragolpe.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### ADVERTENCIA

Nunca use la máquina sin el protector de disco bien asegurado.

### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, siempre apague la máquina y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar o cambiar el disco abrasivo.

### ADVERTENCIA

Para prevenir lastimaduras, si alguna parte de la máquina está faltando o está dañada, no enchufe la máquina hasta que las partes dañadas sean reparadas o reemplazadas.



## MONTAJE DEL PROTECTOR DE DISCO Y MANGO LATERAL

Antes de montar el protector de disco y el mango lateral, remueva el disco, si lo hay, y siga las instrucciones que se enlistan a continuación, teniendo en cuenta la figura A.

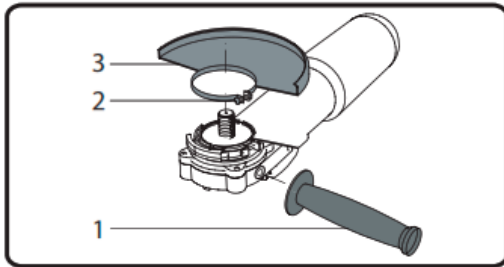


Figura A

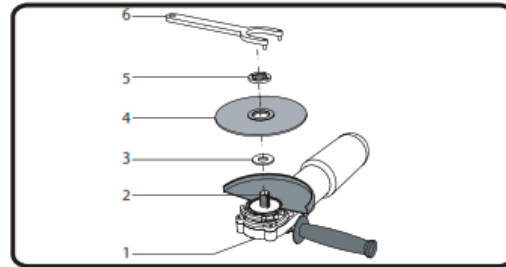


Figura B

## ENCENDIDO Y APAGADO

### ADVERTENCIA

Antes de enchufar la herramienta, verifique que el interruptor esté en modo apagado. Verifique el tipo de interruptor que tiene su máquina (deslizante o gatillo con traba de seguridad) y siga las instrucciones acordes a su modelo.

#### Interruptor deslizante

Para encender su amoladora, deslice hacia adelante el interruptor de accionamiento.

Para apagar su herramienta, simplemente deslice hacia atrás el interruptor de accionamiento. Interruptor gatillo con traba de seguridad Para encender su amoladora, primero presione la traba de seguridad y luego accione el gatillo.

Para apagar su herramienta, simplemente suelte el interruptor de accionamiento.

### CONSEJOS DE USO

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, nunca use el disco abrasivo sin la protección en su lugar.

Sostenga su amoladora angular firmemente con una mano alrededor del mango lateral y la otra alrededor del cuerpo de la máquina, de esta manera usted tendrá un completo control en todo momento. El par de arranque crea repentina vibración.

Siempre posicione la protección de manera tal que todo lo que pueda desprenderse del disco apunte lejos de usted. Luego de hacer arrancar a la máquina, aplique el disco abrasivo a la pieza de trabajo.

Incline la amoladora en un ángulo correcto de 10° hasta 15° para un agarrado más fácil y para un amolado liso. Esto aumenta la capacidad de remoción del disco y evita una sobrecarga innecesaria.

Aplice en el disco una suave pero persistente presión dirigida hacia la superficie de trabajo para una mayor eficiencia de amolado. No va a ser nunca necesario forzar la máquina. El peso de la máquina aplica una adecuada presión. Una presión excesiva o repentina sobrecarga el motor, lo que ocasionaría una caída en su velocidad, de esta manera se tensionaría el disco y se podría romper.

Cuando esté usando un nuevo disco NO mueva el disco hacia delante sobre la pieza de trabajo. Esto causará que el borde del disco corte en la superficie de la pieza de trabajo. Mueva la amoladora hacia usted mientras está amolando.

No use un disco de centro deprimido que haya quedado de 3" de diámetro. El continuar usando un disco en ese estado puede ser peligroso y tener como resultado la explosión del disco y serias lastimaduras personales.

Nota: No prenda o apague la máquina cuando la amoladora esté en contacto con la pieza de trabajo, esto reducirá la vida útil del disco, lo que causaría un daño a la pieza de trabajo.

Nota: Prepárese para una gran cantidad de chispas cuando el disco toque el metal.

## MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA

Es recomendable que todas las reparaciones o reemplazos sean realizados por un servicio técnico calificado.

### ADVERTENCIA

Antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento, la herramienta debe ser desconectada de la fuente de energía. El método de limpieza más efectivo puede ser soplar con aire comprimido seco. Siempre use anteojos protectores cuando esté limpiando la máquina con aire comprimido.

Antes de cada uso, inspeccione la amoladora, el interruptor y el cable para ver si están dañados. Verifique que no tengan partes dañadas, faltantes o gastadas. Verifique si hay tornillos que se perdieron, mala alineación o partes móviles sueltas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación.

Si ocurre una vibración anormal o un ruido anormal, apague la máquina inmediatamente y resuelva este problema antes de volverla a usar.

## ESCOBILLAS DE CARBONES

Las escobillas y los colectores de la herramienta deben ser examinados frecuentemente. Su buen contacto hace que la herramienta sea enérgica. Cuando la chispa alrededor del colector se vuelva más grande, las escobillas de carbón deben ser cambiadas.

## LIMPIEZA

### ADVERTENCIA

No es permitido el uso de agentes químicos para limpiar la máquina. No use petróleo, laca, diluyentes de pintura o productos similares.

Mantenga la manija de la máquina limpia, seca y libre de aceite o grasa. Use solamente un jabón suave y un paño suave y húmedo para limpiar la máquina. Muchos productos de limpieza del hogar contienen químicos los cuales pueden dañar seriamente el plástico y otras partes aisladas.

La apertura de ventilación debe ser mantenida limpia. No intente limpiarla introduciendo objetos punzantes a través de las aberturas.

### REPARACIÓN

La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lesiones.

Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lesiones.

### CABLE DE EXTENSIÓN

Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

# SIEFKEN®

---

**INDUSTRIELL**

## **3 AÑOS DE GARANTÍA**

Cada herramienta SIEFKEN Industriell tiene garantía al comprador original de estar libre de defectos en materiales y mano de obra.

Sujeto a ciertas excepciones, SIEFKEN reparará o reemplazará cualquier parte de alguna herramienta eléctrica, luego de que examinada, sea determinada por SIEFKEN como defectuosa en materiales o mano de obra por un periodo de un (3) años\*, después de la fecha de la compra, a menos que otra cosa sea señalada. Se debe devolver la herramienta eléctrica a la ubicación del centro de servicio SIEFKEN o a la estación de servicios autorizados de SIEFKEN, mediante envío pagado y asegurado. Se debe incluir una copia de la prueba de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que SIEFKEN determine como provenientes de reparaciones hechas por alguien diferente al personal de SIEFKEN, así como por uso inco abuso, desgaste natural o accidentes

\*Se excluye de este tipo de garantía a los compresores y aspiradoras de marca Siefken, los cuales gozarán de 1 año de garantía\*

## **SERVICIO SIN COSTO**

SIEFKEN incluye en sus herramientas 5 mantenimientos preventivos gratuitos durante el primer año.

Además cualquier reparación correctiva tendrá garantía de 1 año. (No aplica para reparaciones hechas por alguien diferente al personal de SIEFKEN, así como daños por uso incorrecto, alteraciones, abuso, desgaste natural o accidentes.

Las baterías son consideradas piezas de desgaste y no las cubren los 3 años de garantía, pero ante cualquier falla otorgamos un tiempo de 90 días a partir de la compra para que se acerque a cualquier Centro de Servicio corporativo o autorizado de nuestra marca para la respectiva revisión.

## **SATISFACCIÓN TOTAL**

Si la herramienta SIEFKEN no satisface la necesidad de trabajo, dentro de los 30 días posteriores a su compra podrá cambiarla por una del mismo tipo con mayor capacidad solo abonando la diferencia.

Para hacer valida la garantía de la herramienta deben seguirse la guía de uso, mantenimientos y cuidados incluidos en el manual, si al momento del diagnóstico se evidencia que no llevaron a cabo estos cuidados la garantía puede ser negada.



Para más información visita nuestro website:

[www.siefkentools.com](http://www.siefkentools.com)



## GRIND DÄMON



Model: **GD1420**

### 4 - 1/2" - 115MM ANGLE GRINDER

#### Instructions

Before using this tool, please read the INSTRUCTIONS FOR USE carefully. Make sure you know how the machine works and how it should be operated. Keep the tool according to these instructions and make sure the machine is working properly, please keep these instructions and other documents that come with the tool.

1. Technical data	1
2. General safety rules	2
3. Operation	6
4. Maintenance	8
5. Warranty	10

## Technical data

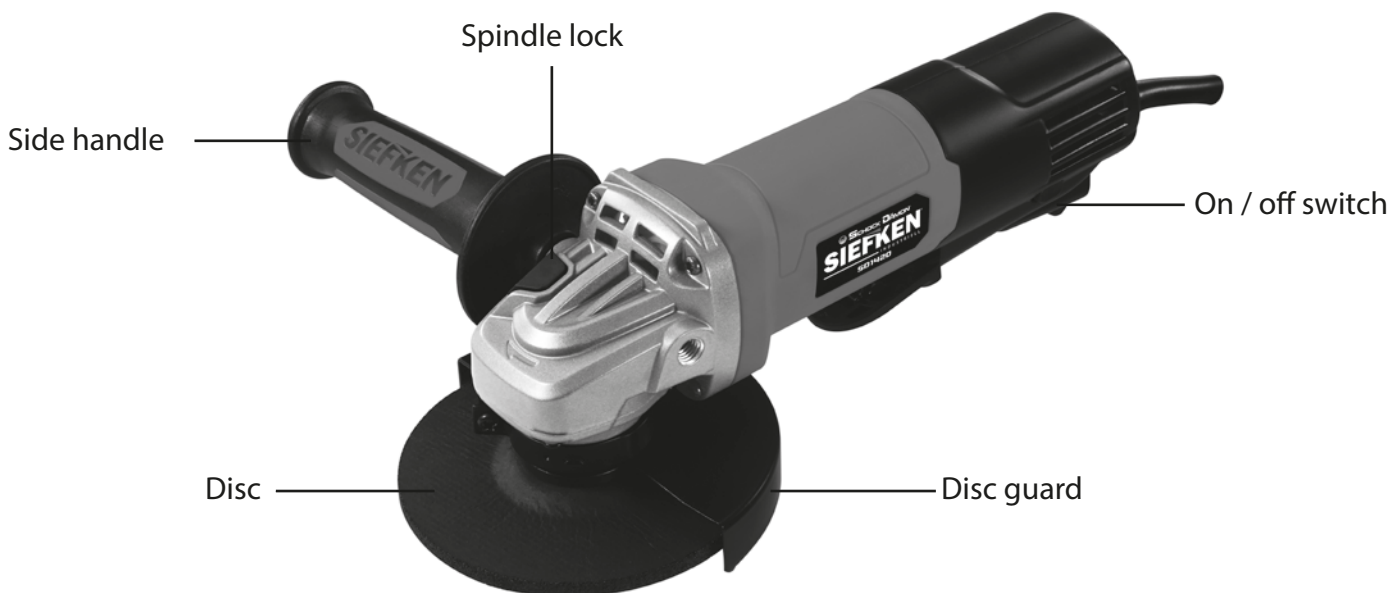
Durchmesser // Disc Diameter	4 - 1/2 in.
Leistung // Power	1.400W
Geschwindigkeit // Speed	11.000 RPM

Dear user,

Thank you for choosing SIEFKEN, so we have the opportunity to offer you the best service.

We believe that our high quality and high efficiency power tools will make you 100% satisfied.

We will provide you with a full range of professional services, Let SIEFKEN power tools become a good helper in your work. Please read the user manual before operating the tools to make sure our high quality products can be fully taken advantage of. Thanks again for using SIEFKEN power tools.



## GENERAL SAFETY RULES

### WARNING

Read and understand all instructions. Failure to follow these can result in electric shock, fire, and / or serious personal injury.

### WORK AREA

Keep your work area clean and well lit. Messy tables and dark areas can cause accidents.

Do not use the machine in explosive atmospheres, in the presence of flammable liquids, gases or dust. The power tool generates sparks and these can cause fires.

Keep observers, children and visitors away from the machine while you are operating it. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Do not expose the machine to rain or wet conditions. Water entering the machine will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cable. Never use the cord to carry the tool or charger or pull it out of the outlet. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cables immediately. Damaged cables increase the risk of electric shock.

When using the machine outdoors, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". This is intended for outdoor work and reduces the risk of electric shock.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its representative.

Tool tabs must match the outlet, do not modify them in any way.

Do not use adapters for grounded power tools. The unmodified tokens and properly fitted outlets reduce the risk of electric shock.



## PERSONAL SECURITY

### WARNING

This apparatus is not intended for use by children or persons whose physical, sensory, or mental capacities are different, reduced, or lack experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the apparatus by a responsible person. of your safety. Children should be supervised, they should not use the devices as toys.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when using the machine. Do not use it when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of neglect while operating the tool can result in serious injury.

Always wear safety equipment: eye protection, dust mask, non-slip safety shoes, helmet or ear protection. Wear suitable clothing, gloves and footwear, which do not fit you loosely, this will allow better control of the tool in unexpected situations.

Do not wear jewelry and contain your hair. Keeping clothing, gloves, and hair away from moving parts will prevent them from being caught.

Avoid accidental starting. Make sure the switch is in the off position before connecting the battery. Bringing the machine with your finger on the ignition switch could cause accidents.

Before connecting the charger to a power source (outlet, outlet, etc.), make sure that the supply voltage is the same as that mentioned on the tool's nominal plate. A power source greater than that specified for the machine can cause serious injury to the user as well as damage to the machine.

## USE AND CARE OF THE MACHINE

Use clamps or some other practical way to secure and support the workpiece in a stable platform. Holding the workpiece with your hands or against your body is unstable and can cause loss of control.

Do not exceed the functions of the machine, use it according to the appropriate application. The right machine will do the job it was designed to do better and safer.

Do not use the machine if the power switch does not turn on or off. Any machine that cannot be controlled with the key is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the machine. These preventive measures reduce the risk of the machine starting accidentally.

Store electrical machines out of the reach of children and anyone else who is not trained to operate. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain your machine. Properly maintained tools, with their sharp, clean edges, are less likely to fill and are easier to control.

Check for misalignment or filling of moving, broken parts, or any other condition that may affect the operation of the machine. If there is damage, repair it before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.

Use only accessories recommended by the manufacturer of your model. Accessories that work for one machine can be dangerous when used on another.

Do not alter or misuse the machine, it was built with precision, and any unspecified alteration or modification is considered misuse and may result in a dangerous condition.

It is recommended that you use a suitable safety device such as a thermal and differential switch when using electrical equipment.

#### SPECIFIC SAFETY RULES

Use only the disc models that are recommended for your machine and the respective disc protector. Discs not properly sized for this machine will not be protected and are unsafe.

The disc guard must be firmly secured and in the correct position, so that the operator is not exposed to the part of the disc that is uncovered. The protector protects the operator from the pieces that can be detached by the abrasion or the cut.

Discs should be used only for the recommended application.

Always use cable ties in good condition, the correct size and shape to hold the disc you are going to use. Using the proper flange reduces the chance of disc breakage.

Don't force the disc, don't try to cut too deep. Overloading the disc could cause it to deform and this could cause kickback or even rupture of the disc.

If the machine locks, turn it off and wait for movement to stop. Never try to unlock it while it is still in motion, as kickback may occur.

Do not use worn or damaged discs. This can cause the disc to explode and cause serious personal injury. A depressed center disc should not be used if it is worn below 3 inches in diameter.

Discs that are designed for cutting should be used at the speed listed on the cutting warning label. Discs or other accessories operating over a higher speed range can be thrown and cause injury.

Watch out for sparks from the disc on a job. Keep the machine so that sparks fly away from you, other people, or flammable materials.

Hold the machine by the insulated rubber parts when you are performing an operation where the cutting machine may be in contact with a hidden installation or its own cable.

Contact with a "live" wire can expose metal parts of the machine and shock the operator.

Never leave the adjusting wrench on the tool before starting the machine.

Never leave the ignition key lock in the "on" position, before plugging in the machine make sure the lock is in the "off" position.

When the machine starts, let it run for a few seconds before using it on the job. Look at vibrations or ripples that may indicate a poor installation.

When operating the grinder, prevent the blade from flexing or breaking. If this occurs, stop the machine and inspect the disc.

Secure the material to be ground. Never hold it with your hands or with your legs.

Keep your hands away from moving parts.

Always wear safety glasses, gloves, and a dust mask when grinding, especially when grinding above the level of your head.

Do not touch the workpiece immediately after the operation. It can be terribly hot and can burn your skin.

Do not use accessories that require coolants, using water or some other coolant can cause electric shock to the operator.

Do not use this machine to perform tasks for which it was not designed.

## KICKBACK CAUSES AND PREVENTION

Kickback is an unforeseen reaction of a nailed, locked, or misaligned disc, causing an upward and counter-jump.

When the disc is nailed or locked by the edges of the closing cut, the disc stops and the motor reaction quickly pushes the unit back against the operator.

If the disc is twisted or misaligned in the cut, the trailing edge of the disc can be driven into the top of the workpiece, causing the disc to jump out of the cut against the operator.

Kickback is the result of misuse and / or incorrect operations, which can be avoided taking into account the precautions given below.

Keep both hands firmly on the machine and position your body and arms to be ready to resist kickback. The force of the kickback can be controlled by the operator if proper precautions are taken.

When the blade locks or when cutting is interrupted for any reason, release the switch and hold the machine on the material you are working on until it comes to a complete stop. Never attempt to remove the disc from work or back off the machine while it is in motion. Kickback may occur. Investigate and correct the cause of the disc lock.

When restarting the machine, center the disc on the cut and verify that the edges are not in contact with the material. If the disc is stuck, it could end or kick back when starting.

Secure large panels to minimize the risk of jamming and kickback. Large panels tend to bend under their own weight. Supports should be placed under the panel near the line of cut and near the edge of the panel.

Do not use a blunt or damaged disc. Blunt or inappropriate discs produce narrow cuts, which in turn cause excessive friction, lock the disc and cause kickback.

The cutting angle and depth locks must be adjusted securely before cutting. If any of these settings move during the cut it may cause jamming and kickback.

Take extra precautions when making a cut on a wall or place with the back not visible. The disc may encounter objects that may cause kickback.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### WARNING

Never use the machine without the disc guard properly secured.

### WARNING

To avoid injury, always turn off the machine and disconnect it from the power source before installing or changing the abrasive disc.

### WARNING

To prevent injury, if any part of the machine is missing or damaged, do not plug in the machine until the damaged parts are repaired or replaced.

## MOUNTING THE GUARD

### DISC AND SIDE HANDLE

Before mounting the disc guard and side handle, remove the disc, if any, and follow the instructions listed below, considering figure A.

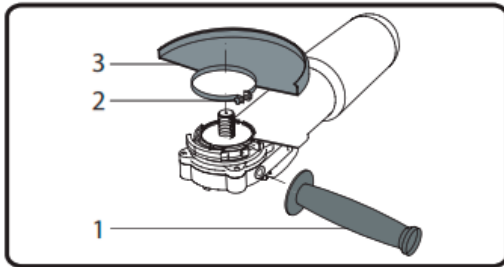


Fig. A

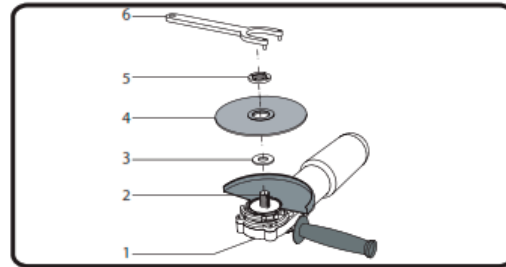


Fig. B

## ON AND OFF

### WARNING

Before plugging the tool, verify that the switch is in the off mode. Check the type of switch your machine has (slide or trigger with safety lock) and follow the instructions for your model.

#### Slide switch

To turn on your grinder, slide the drive switch forward.

To turn off your tool, simply slide the drive switch back. Trigger switch with safety lock to turn on your grinder, first press the safety lock and then pull the trigger.

To turn off your tool, simply release the drive switch.

### USE TIPS

### WARNING

To avoid injury, never use the abrasive disc without the guard in place.

Hold your angle grinder firmly with one hand around the side handle and the other around the machine body, so you have complete control at all times. The starting torque creates sudden vibration.

Always position the guard so that anything that may come off the disc points away from you. After starting the machine, apply the abrasive disc to the workpiece.

Tilt the grinder at a correct angle of 10° to 15° for easier gripping and smooth grinding. This increases the removability of the disc and prevents unnecessary overload.

Apply gentle but persistent pressure to the work surface on the disc for increased grinding efficiency. It will never be necessary to force the machine. The weight of the machine applies adequate pressure. Sudden or excessive pressure overloads the motor, which would cause a drop in its speed, in this way the disc would be tensioned and could break.

When using a new disc, DO NOT move the disc forward on the workpiece. This will cause the edge of the disc to cut on the surface of the workpiece. Move the grinder toward you while you are grinding.

Do not use a center depressed disc that is 3 "in diameter. Continuing to use a disc in that state can be dangerous and result in the disc exploding and serious personal injury.

Note: Do not turn the machine on or off when the grinder is in contact with the workpiece, this will shorten the life of the disc, causing damage to the workpiece.

Note: Be prepared for a lot of sparks when the disc touches the metal.

## MAINTENANCE

### WARNING

It is recommended that all repairs or replacements be carried out by a qualified technical service.

### WARNING

Before cleaning or performing any maintenance, the tool must be disconnected from the power source. The most effective cleaning method may be blowing with dry compressed air. Always wear protective glasses when cleaning the machine with compressed air.

Before each use, inspect the grinder, switch, and cord for damage. Check for damaged, missing, or worn parts. Check for missing screws, misalignment or loose moving parts, or any other condition that may affect operation.

If abnormal vibration or abnormal noise occurs, turn off the machine immediately and resolve this problem before using it again.

## CARBON BRUSHES

The brushes and collectors of the tool should be examined frequently. Its good contact makes the tool energetic. When the spark around the collector gets bigger, the carbon brushes should be changed.

## CLEANING

### WARNING

The use of chemical agents to clean the machine is not allowed. Do not use petroleum, lacquer, paint thinner, or the like.

Keep the machine handle clean, dry, and free from oil or grease. Use only a mild soap and a soft, damp cloth to clean the machine. Many household cleaning products contain chemicals that can seriously damage plastic and other insulated parts.

The ventilation opening must be kept clean. Do not try to clean it by inserting sharp objects through the openings.

### REPAIR

Tool repair should be carried out only by qualified repair personnel. Repair or maintenance by an unqualified person may create a risk of injury.

When repairing the machine, use only identical replacement parts. Follow the instructions in the maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions can result in the risk of electric shock or injury.

### EXTENSION CORD

Replace damaged cables immediately. Using damaged cables can cause electric shock, burn or electrocute.

If an extension cord is required, you should use one with the proper size of conductors. The table shows the correct size to use, depending on the cable length and the amperage range specified on the machine identification label. If in doubt, use the next larger range. Always use UL listed extension cords.

# SIEFKEN®

---

**INDUSTRIELL**

## **3 YEARS WARRANTY**

Each SIEFKEN Industriell tool is guaranteed to the original purchaser to be free from defects in materials and workmanship.

Subject to certain exceptions, SIEFKEN will repair or replace any part of any power tool, after it is examined, it is determined by SIEFKEN as defective in materials or workmanship for a period of (3) years \*, after the date of purchase, unless otherwise noted. The power tool must be returned to the SIEFKEN service center location or to the SIEFKEN authorized service station, by paid and insured shipping. A copy of the proof of purchase must be included with the returned product. This warranty does not apply to damages that SIEFKEN determines as coming from repairs made by someone other than SIEFKEN personnel, as well as by improper use, alterations, abuse, natural wear or accidents

\*Generators, compressors, pressure washers and vacuum cleaners of the SIEFKEN brand, which will have a 1 year warranty, are excluded from this warranty\*.

## **FREE SERVICE**

SIEFKEN includes in its tools 5 free preventive maintenance during the first year.

In addition, any corrective repair will have a 1 year warranty. (Does not apply to repairs made by someone other than SIEFKEN staff, as well as damage due to improper use, alterations, abuse, natural wear or accidents.

Batteries are considered wear parts and are not covered by the 3-year warranty, in case of any failure we grant a time of 90 days from the purchase for you approach any corporate or authorized Service Center for the right check.

## **TOTAL SATISFACTION**

If the SIEFKEN tool does not satisfy the need for work, within 30 days after its purchase you can change it for one of the same type with greater capacity only by paying the difference.

In order to validate the tool's guarantee, the use, maintenance and tool care guide included in the manual must be followed. If at the moment of carry the tool to the service center the tool shows evidence that was not correctly maintained, the guarantee may be denied.



For more information visited our website

[www.siefkentools.com](http://www.siefkentools.com)



**SIEFKEN**<sup>®</sup>  
INDUSTRIELL